

## ORDE DEL CONTINGUT

- El Senyal del cristià
- "Pel Senyal"
- El Pare nostre
- L'Avemaria
- El Glòria
- Per beneir la taula
- En acció de gràcies pel menjar
- Acte penitencial: "Jo confesse"
- Himne de lloança a Déu: "Glòria a Déu"
- Càntic de Maria: "Magníficat"
- Professió de fe: "Credo" (Forma curta)
- Professió de fe: "Credo" (Forma allargada)
- La Salve
- Salutació a Maria: "L'Angelus"
- Salutació de Pasqua a Maria: "Regina Coeli"
- Sant
- Càntic de Simeó: "Nunc dimitis"
- Càntic de Zacaries: "Benedictus"
- Invocació a l'Esperit Sant
- El Rosari
- Respostes del poble a la Missa.

## EL SENYAL DEL CRISTIÀ

En el nom del Pare,  
i del Fill,  
i de l'Esperit Sant. Amén.

### PEL SENYAL

Pel senyal de la santa Creu,  
dels nostres enemics  
allibereu-nos, Senyor, Déu nostre.

En el nom del  
Pare, del Fill i de l'Esperit Sant. Amén

### PARE NOSTRE

Pare nostre, que esteu en el cel.  
Siga santificat el vostre nom.  
Vinga a nosaltres el vostre regne.  
Faça's la vostra voluntat  
així a a la terra com es fa en el cel.

El nostre pa de cada dia doneu-nos,  
Senyor, el dia de hui.  
I perdoneu les nostres culpes,  
així com nosaltres perdonem als nostres deutors.  
I no permeteu que nosaltres caiguem a la temptació.  
Ans allibereu-nos de qualsevol mal.

### L'AVEMARIA

Déu vos salve, Maria, plena de gràcia;  
el Senyor és amb Vós.  
Beneïda sou Vós entre totes les dones,  
i beneït és el fruit del vostre ventre, Jesús.

Santa Maria, Mare de Déu, pregueu per nosaltres pecadors,  
ara i en l'hora de la nostra mort. Amén.

## EL GLÒRIA

Glòria al Pare, al Fill i a l'Esperit Sant,  
com era al principi, ara i sempre,  
i pels segles dels segles.

### PER BENEIR LA TAULA

1. Déu i Pare omnipotent  
amb sa divina paraula  
beneïska esta taula  
i a tots nosaltres. Amén
2. Beneïu, Senyor, la taula que hem parat  
i hem proveït a la mesura vostra,  
i com un invisible convidat,  
no vos aparteu, Senyor, de vora nostra.
3. Beneïu-nos, Senyor,  
beneïu l'aliment que ara anem a menjar  
i procureu el pa a aquells que passen fam.

### EN ACCIÓ DE GRÀCIES PEL MENJAR

1. Déu i Pare omnipotent  
que ens heu alimentat,  
sigueu per sempre lloat  
per tots nosaltres. Amén.
2. Senyor, voleu donar a tots els hòmens  
l'aliment que necessiten,  
per a que tots puguen donar-vos gràcies  
com nosaltres fem hui. Amén

### ACTE PENITENCIAL: "JO CONFESSE"

Jo confesse a Déu totpoderós,  
i a vosaltres germans,  
que he pecat, per culpa meua,  
de pensament, paraula, obra i omisió.

Per això demane a la Verge Maria,  
Mare de Déu, als àngels i als sants,  
i a vosaltres, germans,  
que pregueu per mi a Déu, nostre Senyor.

### HIMNE DE LLOANÇA A DÉU: "GLÒRIA A DÉU"

Glòria a Déu a dalt del cel,  
i a la terra pau  
als hòmens que estima el Senyor.

Vos alabem, vos beneïm,  
vos adorem, vos glorifiquem,  
vos donem gràcies, per la vostra inmensa glòria,  
Senyor Déu, Rei celestial,  
Déu Pare omnipotent.

Senyor, Fill unigènit, Jesucrist, Senyor Déu,  
Anyell de Déu, Fill del Pare,  
Vós que lleveu el pecat del món,  
tingueu pietat de nosaltres;  
Vós, que lleveu el pecat del món,  
acolliu la nostra súplica.  
Vós que seieu a la dreta del Pare,  
tingueu pietat de nosaltres.

Perquè Vós sou l'únic Sant, Vós l'únic Senyor,  
Vós l'únic Altíssim, Jesucrist, amb l'Esperit Sant,  
en la glòria de Déu Pare.

## **CÀNTIC DE MARIA: MAGNÍFICAT**

La meua ànima magnifica el Senyor,  
i el meu esperit celebra el Déu que em salva,  
perquè ha mirat la humilitat de la seua serventa.

Des d'ara totes les generacions  
em diran benaurada,  
perquè el Totpoderós obra en mi meravelles.

El seu nom és sant,  
i l'amor que té als qui creuen en ell  
s'estén de generació en generació.

Les obres del seu braç són potents:  
dispersa els hòmens de cor altiu,  
derroca els poderosos  
i exalta els humils.  
Ompli de bens els pobres,  
i els rics se'n tornen sense res.

Ha protegit Israel, el seu servent,  
com ho havia promés als nostres pares;  
s'ha recordat del seu amor a Abraham  
i a la seua descendència per sempre.

## **PROFESSIÓ DE FE: "CREDO" (FORMA CURTA)**

Crec en un Déu, Pare totpoderós,  
creador del cel i de la terra,

I en Jesucrist, únic Fill seu i Senyor nostre;  
el qual fou concebut per obra de l'Esperit Sant,  
nasqué de Maria Verge;  
patí davall el poder de Ponç Pilat,  
fou crucificat, mort i sepultat;  
davallà als inferns,  
ressuscità el tercer dia d'entre els morts;  
se'n pujà al cel,  
seu a la dreta de Déu, Pare totpoderós;  
i d'allí ha de vindre a jutjar els vius i els morts.

Crec en l'Esperit Sant;  
la Santa Mare Església catòlica;  
la comunió dels sants;  
la remissió dels pecats;  
la resurrecció de la carn;  
la vida perdurable. Amén.

## **PROFESSIÓ DE FE: "CREDO" (FORMA LLARGA)**

Crec en un sol Déu, Pare totpoderós,  
creador del cel i de la terra,  
de totes les coses visibles i invisibles.

I en un sol Senyor, Jesucrist,  
Fill unigènit de Déu,  
nascut del Pare abans de tots els segles.

Déu nascut de Déu,  
Llum replendor de la Llum,  
Déu verdader nascut del Déu verdader,  
engendrat, no creat,  
de la mateixa naturalesa del Pare:  
per ell tota cosa fou creada.

El qual per nosaltres, els hòmens,  
i per la nostra salvació,  
davallà del cel.

I, per obra de l'Esperit Sant,  
s'encarnà de la Verge Maria,  
i és féu home.

Crucificat després per nosaltres  
baix el poder de Ponç Pilat;  
va patir i va ser sepultat,  
i ressuscità el tercer dia,  
com deien ja les Escriptures,  
i s'en pujà al cel,  
on seu a la dreta del Pare.

I tornarà gloriós a jutjar els vius i els morts,  
i el seu regnat no tindrà fi.

Crec en l'Esperit Sant,  
que és Senyor i infon la vida,  
que procedeix del Pare i del Fill.

I juntament amb el Pare i el Fill  
és adorat i glorificat;  
que parlà per boca dels profetes.

I en una sola Església,  
santa, catòlica i apostòlica.

Professe que hi ha un sol baptisme  
per perdonar el pecat.

I espere la resurrecció dels morts,  
i la vida de la glòria. Amén

## LA SALVE

Déu vos salve, Reina i Mare de misericòrdia;  
vida, dolcesa i esperança nostra, Déu vos salve.

A Vós cridem els desterrats fills d'Eva;  
a Vós sospirem, gemint i plorant en aquesta vall de llàgrimes.

Ara, doncs, advocada nostra,  
gireu envers nosaltres aquests ulls vostres tan misericordiosos.  
I, després d'aquest exili, mostreu-nos Jesús,  
fruit beneït del vostre ventre.

Oh clementíssima, oh piadosa, oh dolça Verge Maria.

## SALUTACIÓ A MARIA: "L'ANGELUS"

S. L'àngel del Senyor anuncià a Maria  
P. I ella concebé per obra de l'Esperit Sant

Déu vos salve, Maria...

S. Sóc l'esclava del Senyor  
P. Que es faça en mi segons la teua paraula.

Déu vos salve, Maria...

S. El verb es va fer carn.  
P. I habità entre nosaltres.

Déu vos salve, Maria...

S. Pregueu per nosaltres, Santa Mare de Déu.  
P. Perquè siguem dignes de les promeses de Crist.

Preguem:

Infoneu, Senyor, la vostra gràcia en els nostres cors.  
I feu que els qui, per l'anunci de l'àngel,  
hem conegut l'encarnació de Jesucrist, el vostre Fill,  
siguem conduïts, per la seua passió i la seua creu,  
a la glòria de la resurrecció. P.C.N.S.

## SALUTACIÓ A MARIA DE PASQUA: "REGINA COELI"

Reina del cel, alegre-vos, al.leluia  
perquè aquell que meresquéreu portar, al.leluia,  
ha ressuscitat tal com digué, al.leluia.  
Pregueu Déu per nosaltres, al.leluia.

S. Alegre-vos, Verge Maria, al.leluia  
P. Perquè realment el Senyor ha ressuscitat, al.leluia.

Preguem:

Oh Déu, vos ompliu el món d'alegria  
amb la resurrecció del vostre Fill,  
Jesucrist, nostre Senyor.  
Per la intercessió de la seua Mare, la Verge Maria,

concediu-nos assolir el goig de la vida eterna.  
Per Crist Senyor Nostre.

## **SANT**

Sant, sant, sant és el Senyor,  
Déu de l'univers.

El cel i la terra són plens de la vostra glòria.  
Hosanna a dalt del cel.

Beneït el qui ve en nom del Senyor.  
Hosanna a dalt del cel.

## **CÀNTIC DE SIMEÓ: "NUNC DIMITIIS"**

Ara, Senyor, deixeu que el vostre servent  
se'n vaja en pau, com li havíeu promés.

Els meus ulls han vist el Salvador  
que preparàveu per presentar-lo a tots els pobles;  
llum que es revele a les nacions,  
glòria d'Israel, el vostre poble.

## **CÀNTIC DE ZACARIES: "BENEDICTUS"**

Beneït siga el Senyor, Déu d'Israel,  
ha visitat el seu poble i l'ha redimit.  
Fa que s'alce un salvador poderós  
a la casa de David el seu servent,  
com ho havia anunciat de temps antic,  
per boca dels seus sant profetes.

Així ens salva, alliberant-nos dels enemics,  
de les mans dels qui ens volen mal,  
mogut per l'amor que el fa fidel al nostres pares,  
i pel record de l'aliança santa,  
que jurà al nostre pare Abraham,  
prometent concedir-nos que, sense por,  
lliures dels enemics, li donem culte  
amb santedat i justícia tota la vida.

I a tu, xiquet, et diran profeta de l'Altíssim,  
perquè aniràs al davant del Senyor  
a preparar els seus camins,

Faràs saber al poble que li ve la salvació,  
el perdó dels seus pecats,  
per l'amor entranyable del nostre Déu.

Perquè ens estima, ens visitarà un Sol  
que ve del cel,  
per il.luminar els qui viuen a la fosca,  
a les ombres de la mort,  
i guiar els nostres passos per camins de pau.

## **INVOCACIÓ A L'ESPERIT SANT**

R. Veniu, Esperit Sant,  
ompliu el cor dels vostres fidels  
i enceneu la flama del vostre amor.

V. Envieu el vostre Esperit i renaixerà la creació.  
R. I renovareu la vida sobre la terra.

Preguem.

Oh Déu, Vós heu instruït els cors dels fidels  
amb la llum de l'Esperit Sant.

Concediu-nos comprendre  
la saviesa segons el mateix Esperit,  
i de comtar sempre amb el seu consol.  
Per Crist Senyor Nostre. Amén.

## **EL ROSARI**

P. Pel senyal de la santa Creu,  
dels nostres enemics  
allibereu-nos, Senyor, Déu nostre.

En el nom del  
Pare, del Fill i de l'Esperit Sant. Amén

V. Obriu-me els llavis, Senyor.

P. I proclamaré la vostra lloança.

V. Sigueu amb nosaltres, Déu nostre.

P. Senyor, veniu a judar-nos.

Glòria al Pare, al Fill i a l'Esperit Sant,  
com era al principi, ara i sempre i pels segles dels segles.

## **MISTERIS DE GOIG**

1.- L'Encarnació del Fill de Déu.

2.- La visitació de Maria Santíssima a Santa Isabel.

3.- El naixement de Jesús.

4.- La presentació de Jesús al temple i la purificació de Maria.

5.- La trobada de Jesús en el temple.

## **MISTERIS DE DOLOR**

1.- L'oració de Jesús a Getsemaní.

2.- L'assotament de Jesús.

3.- La coronació d'espines.

4.- La pujada de Jesús al calvari.

5.- La crucifixió i mort de Jesús.

## **MISTERIS DE GLÒRIA**

1.- La Resurrecció del Senyor.

2.- L'Ascensió del Senyor.

3.- La vinguda de l'Esperit Sant.

4.- L'Assumpció de Maria Santíssima.

5.- La coronació de Maria Santíssima.

## **LLETANIES A LA MARE DE DÉU**

**Senyor, tingueu pietat.**

**Crist, tingueu pietat.**

**Senyor, tingueu pietat.**

Crist, oïu-nos.

Crist escolteu-nos.

Déu Pare celestial.

### **P. Tingueu pietat de nosaltres.**

Déu, Fill Redemptor del món.

Déu Esperit Sant.

Trinitat santa, un sol Déu.

Santa Maria. **Pregeu per nosaltres.**

Santa Mare de Déu.

Santa Verge.

Mare de Crist.

Mare de l'Església.

Mare de la divina Gràcia.

Mare Puríssima.

Mare castíssima.

Mare i Verge.

Mare santa.

Mare immaculada.

Mare amable.

Mare admirable.

Mare del bon Consell.

Mare dels Desemparats.

Mare del Creador.

Mare del Salvador.

Verge prudent.

Verge digna de respecte.

Verge digna de lloança.

Verge poderosa.

Verge acollidora

Verge fidel

Ideal de santedat

Font de la Saviesa

Causa de la nostra alegria

Temple de l'Esperit Sant  
Honor del pobles  
Model de generositat amb Déu  
Rosa escollida.  
Forta com la torre de David.  
Formosa com torre de marfil  
Casa d'or  
Arca de la Nova Aliança  
Porta del cel  
Estel del matí  
Salut dels malalts  
Refugi dels pecadors  
Consoladora dels afligits  
Auxili dels cristians  
Reina dels Àngels  
Reina dels Patriarques  
Reina dels profetes  
Reina dels Apòstols  
Reina dels màrtirs  
Reina dels qui viuen de la fe  
Reina dels qui conserven la castedat  
Reina de tots els Sants  
Reina concebuda sense pecat original  
Reina assumpta al cel  
Reina del Sant Rosari  
Reina de la Pau.

S. Anyell de Déu que lleveu el pecat del món.

P. Perdoneu-nos, Senyor.

S. Anyell de Déu que lleveu el pecat del món.

P. Escolteu-nos, Senyor.

S. Anyell de Déu que lleveu el pecat del món.

P. Tingueu pietat de nosaltres.

S. Pregueu per nosaltres Santa Mare de Déu.

P. Per a que siguem dignes de les promeses de Crist.

S. Preguem;

Senyor, concediu

als vostres servents

de gaudir sempre de salut

en el cos i en l'esperit;

i per la gloriosa intercessió

de la sempre verge Maria,

allibereu-nos de la tristesa

de la vida present i doneu-nos l'alegria

de la vida futura.

Per Crist Senyor nostre. Amén

# ORDINARI DE LA MISSA

## SALUTACIÓ

- S. Que la gràcia de nostre Senyor Jesucrist,  
l'amor de Déu Pare i el do de l'Esperit Sant  
siguen amb tots vosaltres.
- P. I amb el vostre esperit.

## ACTE PENITENCIAL

- S. Germans: preparem-nos a celebrar els sants misteris,  
reconeixent els nostres pecats.
- P. Jo confesse a Déu totpoderós  
i a vosaltres, germans,  
que he pecat, per culpa meua,  
de pensament, paraula, obra i omisió.  
Per això, demane a la Verge Maria, Mare de Déu,  
als àngels i als sants, i a vosaltres, germans,  
que pregueu per mi a Déu, nostre Senyor.

## INVOCACIONS

Senyor, tingueu pietat  
Crist, tingueu pietat.  
Senyor, tingueu pietat.

## HIMNE

Glòria a Déu a dalt del cel, i a la terra pau  
als hòmens que estima el Senyor.

Vos alabem, vos beneïm,  
vos adorem, vos glorifiquem,  
vos donem gràcies, per la vostra inmensa gloria,  
Senyor Déu, Rei celestial,  
Déu pare omnipotent.

Senyor, Fill unigènit, Jesucrist,  
Senyor Déu, Anyell de Déu, Fill del Pare,

Vós que lleveu el pecat del món,  
tingueu pietat de nosaltres;

Vós que lleveu el pecat del món,  
acolliu la nostra súplica.  
Vós que esteu sentat a la dreta del Pare,  
tingueu pietat de nosaltres.

Perque Vós sou l'únic Sant, Vós l'únic Senyor,  
Vós l'únic Altíssim, Jesucrist,  
amb l'Esperit Sant. en la glòria de Déu Pare. Amén.

## RESPOSTA LECTURES

- S. Paraula de Déu.  
P. Vos alabem, Senyor.

## RESPOSTA EVANGELI

- S. El Senyor siga amb vosaltres.  
P. I amb el vostre esperit.  
S. Lectura de l'Evangelí segons sant "N".  
P. Glòria a vós, Senyor.  
S. Paraula del Senyor.  
P. Lloança a Vós, Oh Crist!

## PROFESSIÓ DE FE

Crec en un sol Déu,  
Pare totpoderós,  
creador del cel i de la terra,  
de totes les coses visibles i invisibles.

I en un sol Senyor, Jesucrist, Fill unigènit de Déu,  
nascut del pare abans de tots els segles.  
Déu nascut de Déu, Llum resplendor de la Llum,  
Déu vertader nascut de Déu vertader,  
engendrat, no creat, dela mateixa naturalesa del Pare:  
per ell tota cosa va ser creada.

El qual per nosaltres, els hòmens,  
i per la nostra salvació, baixà del cel.



I, per obra de l'Esperit Sant,  
s'encarnà de la Verge Maria,  
i es féu home.

Crucificat després per nosaltres  
baix el poder de Ponç Pilat;  
patí i fou sepultat,  
i ressuscità el tercer dia, com deien ja les Escriptures,  
i se'n pujà al cel, on seu a la dreta del Pare.  
I tornarà gloriós, a jutjar als vius i morts,  
i el seu regnat no tindrà fi.

Crec en l'Esperit Sant, que és Senyor i infon la vida,  
que procedix del Pare i del Fill.  
I juntament amb el Pare i el Fill és adorat i glorificat;  
que parlà per boca dels profetes.  
I en una sola Església, santa, catòlica i apostòlica.  
Professe que hi ha un sol baptisme per perdonar el pecat.  
I espere la resurrecció dels morts, i la vida de la glòria. Amén.

## **PREGÀRIA DELS FIDELS**

S. Preguem al Senyor.  
P. Vos ho demanem, Senyor.

## **OFRENES**

S. Pregueu, germans, ... a Déu Pare omnipotent.  
P. Que el Senyor accepte de mans vostres aquest sacrifici, a lloança  
i glòria del seu nom,  
i també pel nostre bé  
i el de tota la seua santa Església

## **PREGÀRIA EUCARÍSTICA**

S. El Senyor siga amb vosaltres.  
P. I amb el vostre esperit.

S. Amunt els cors.  
P. Els elevem al Senyor.

S. Donem gràcies al Senyor, Déu nostre.

P. Es just i necessari.

## **ACLAMACIONS**

S. Proclameu el misteri de la fe.  
P. Anunciem la vostra mort,  
confessem la vostra resurrecció,  
esperem el vostre retorn, Senyor Jesús.

## **COMUNIÓ**

S. Fidels a un manament del Salvador,  
i seguint la seua divina ensenyança, gosem dir:  
P. Pare nostre, que esteu en el cel.  
Siga santificat el vostre nom.  
Vinga a nosaltres el vostre regne.  
Faça's la vostra voluntat  
així a a la terra com es fa en el cel.

El nostre pa de cada dia doneu-nos, Senyor,  
el dia de hui.  
I perdoneu les nostres culpes,  
així com nosaltres perdonem als nostres deutors.  
I no permeteu que nosaltres caiguem a la temptació.  
Ans allibereu-nos de qualsevol mal.

S. Allibereu-nos, Senyor, el nostre Salvador.  
P. Perque són vostres per sempre,  
el regne, el poder i la glòria.

P. Anyell de Déu, que lleveu el pecat del món,  
tingueu pietat de nosaltres.

Anyell de Déu, que lleveu el pecat del món,  
tingueu pietat de nosaltres.

Anyell de Déu, que lleveu el pecat del món,  
doneu-nos a pau.

S. Mireu l'Anyell de Déu,  
mireu el qui lleva el pecat del món.

Feliços els convidats a la seua taula.

- P. Senyor, no sóc digne que entreu a ma casa,  
digueu-ho només de paraula,  
i serà salva la meua anima.

## **FINAL**

S. El Senyor siga amb vosaltres.

P. I amb el vostre esperit.

S. Rebeu la benedicció de Déu tot poderós,  
Pare, Fill i Esperit Sant. Amén.

S. Germans, aneu-vos-en en pau.

P. Donem gràcies a Déu.